



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

www.cymru.gov.uk

كيف كانت المدرسة اليوم؟

دليل الآباء والأمهات ومقدمي
الرعاية عن المدارس الثانوية
الأعمار 14-11



المحتويات

4	ما الذي يتعلّمه طفلي؟
14	ما هي اختبارات القراءة ومهارة الحساب؟
16	كيف يمكنني دعم تعلّم طفلي؟
20	كيف يتم تقييم طفلي؟
24	التقارير المدرسية
26	الانتقال السلس إلى المرحلة 4 الأساسية
30	جهات اتصال مفيدة

ISBN: 978-0-7504-9394-9

WG17867 Arabic

حقوق الطبع والنشر محفوظة للتاج الملكي فبراير 2013 ©



تعتقد الحكومة الويلزية أن إعطاء المتعلمين الصغار أساسا سليما للمستقبل سوف يفيد الأطفال وويلز بشكل عام على المدى الطويل.

الآباء والأمهات ومقدمي الرعاية لهم دور حيوي في مساعدة أطفالهم على التعلم، والأهم من ذلك، على أن يستمتعوا بالدراسة والتعلم.

يساعد هذا الدليل في تفسير ما يتعلمه طفلك في المدرسة الثانوية. وسوف يعطيك بعض الأفكار حول كيف يمكنك مساعدة طفلك ومن أين يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات وشرح الكيفية التي سيتم بها قياس التقدم الذي يحرزه طفلك وإبلاغك بذلك.

ينقسم تعليم الأطفال في ويلز إلى أربعة أقسام أو مراحل.

المدرسة الثانوية

4

المرحلة الأساسية
4 تأخذ المتعلمين
من 14 إلى 16
سنة.

3

المرحلة الأساسية
3 تكون من 11
إلى 14 سنة.

المدرسة الابتدائية

2

المرحلة الأساسية
2 تكون من 7
إلى 11 سنة.

1

تغطي المرحلة
التمهيدية الأطفال
الذين تتراوح
أعمارهم بين
3 و 7.

يصف هذا الدليل المنهج الدراسي الذي ينطبق على الأطفال في المدارس الثانوية الذين تتراوح أعمارهم بين 11 و 14 عاما في المرحلة الأساسية 3.

يمكنك العثور على معلومات حول المراحل الأخرى من تعلم طفلك على العنوان

www.wales.gov.uk/educationandskills

ما الذي يتعلّمه طفلي؟

يتبع الأطفال في هذه الفئة العمرية البرامج الدراسية المحددة في المنهج الدراسي الوطني للمرحلة الأساسية 3. يعتمد تعليمهم على الخبرات والتعلم اللذين تحصلوا عليهما في المدارس الابتدائية والتي تعدّهم لاتخاذ القرارات حول دورات الامتحانات التي سيتبعونها في وقت لاحق في التعليم الثانوي.

تم تصميم المناهج الدراسية في المرحلة الأساسية 3 حول المواد والمهارات. وسوف توفر أساس متين في اللغة والرياضيات والعلوم، وسوف تعطي الأطفال الفرصة لتحقيق أفضل ما لديهم ضمن منهج دراسي واسع ومتوازن.

يعد تطوير معرفة جيدة بالقراءة والكتابة والمهارات الحاسوبية، واستخدامها في مجموعة واسعة من الحالات في صميم التعلم للأطفال في المدارس الثانوية.

نريد أن يكون جميع الأطفال قادرين على القراءة والكتابة واستخدام الأرقام بفعالية وثقة لدعم خياراتهم المستقبلية في مجال التعلم والحياة.



سوف يتبع طفلك منهج دراسي غني ومتنوع تم تصميمه لتوفير فرصة لهم لتعلم:

- اللغة الإنجليزية • اللغة الويلزية أو الويلزية كلغة ثانية
- الرياضيات • العلوم
- التصميم والتكنولوجيا
- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT)
- لغة أجنبية حديثة • التاريخ
- الجغرافيا • الموسيقى • الفن والتصميم
- التربية البدنية (PE).

كما يجب أن يحضر الأطفال دروس التربية الدينية (RE) وينبغي على جميع المدارس الثانوية توفير بعض دروس التربية الشخصية والاجتماعية (PSE) والمهن وعالم العمل، ودروس التربية الجنسية.

كل مدرسة تقرر تفاصيل ما سوف يتعلمه الأطفال وكيف يتم تنظيم اليوم الدراسي. كما سيأخذون في الاعتبار المتطلبات التي وضعناها، وسيقومون بتنظيم الجدول الزمني الخاص بهم.

يضع المعلمون خطط الدروس ويقررون أي الموارد والمناهج التعليمية سيتم استخدامها. الأمر متروك للمدرسة للتأكد من أن مناهجها الدراسية تلبي المتطلبات القانونية.

ستكون مدرسة طفلك قادرة على إعطائك المزيد من المعلومات حول الطريقة التي يضعون بها المناهج الدراسية ويطورون بها المهارات، وكذلك تفاصيل المحتويات التي سوف يغطيها طفلك.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول التعليم والمناهج الدراسية في ويلز على العنوان

www.wales.gov.uk/educationandskills



اللغة الإنجليزية أو اللغة الويلزية

سيشارك الأطفال في برنامج للتحدث والاستماع والقراءة والكتابة.

ستضمن الأنشطة أن ينمي الأطفال نطاق قدراتهم كمشاهدين ومستمعين ومتحدثين ويعملوا أيضا على توسيع هذه القدرات.

سيقراء الأطفال مواد ذات نطاق واسع للمتعة والفائدة وللحصول على المعلومات ولينموا قدرتهم على تطوير آراء شخصية مستنيرة عن قراءتهم ومن ثم كيفية شرح هذه الآراء.

التجارب التي تعرض عليهم ستشمل إتاحة الفرصة لهم للمشاركة في الدراما وأنشطة تمثيل الأدوار.

وسوف يتعلمون تكيف لغتهم لتلائم أغراض متعددة و جماهير مختلفين، وذلك باستخدام مستوى مناسب من الطابع الرسمي.



الويلزية كلغة ثانية

كلما أصبح الأطفال أكثر ثقة في التحدث باللغة الويلزية، فهم يبنون على معرفتهم ومهاراتهم وفهمهم من خلال برنامج من التعبير الشفهي والقراءة والكتابة.

سيتم تطوير قدرات الطفل كمستمعين ومشاهدين ومتحدثين ويتم توسيع ذلك حتى يتحدثوا بطلاقة زائدة.

التجارب التي ستعرض عليهم ستشمل فرص للمشاركة في الدراما وأنشطة تمثيل الأدوار.

سيكونون قادرين على تقديم آراءهم الشخصية حول المواد التي يقرأونها، والاستجابة بشكل مناسب للمحتوى والأسلوب.



الرياضيات

سيوسع الأطفال تفكيرهم الرياضي من خلال حل المشاكل الرياضية، والعمل بثقة زائدة ومرونة في حل المشاكل الغير مألوفة أو المشاكل في سياقات غير مألوفة، لكل من الأعمال الشفهية والكتابية، وشرح أسبابهم للآخرين، واستخدام سياقات من مجموعة كاملة من الأساليب الرياضية وحسب ما هو مطبق لمشاكل الحياة الواقعية.

سيوسع الأطفال فهمهم للحجة المنطقية عندما يجربون عدد من الطرق لحل المشاكل باستخدام الجبر والهندسة. سيطورون فهم أعمق لخصائص الشكل والموقع والحركة ثم يقومون بجمع وتمثيل وتحليل وتفسير البيانات الواقعية.

العلوم

ستعلم المدارس الأطفال كيفية تطبيق المهارات العلمية والمعرفة والفهم التي اكتسبوها لتصميم الاستراتيجيات وحل المشاكل وإعطاء تفسيرات، وربط الأفكار العلمية مع المعلومات المتعلقة بهم، بما في ذلك القضايا الراهنة.

وستتاح لهم فرص لدراسة عمل العلماء ومعرفة دور البيانات التجريبية، والتفكير الإبداعي والقيم في عملهم وفي تطوير الأفكار العلمية.



اللغات الأجنبية الحديثة

ستتاح للأطفال الفرصة لتطوير مهارات التواصل بلغة أجنبية حديثة. ستقوم المدارس بتحديد اللغة أو اللغات المعينة التي ستقدمها على أساس كل مدرسة على حدة.

من خلال تطوير مهارات التعبير الشفهي والقراءة والكتابة الخاصة بهم، أيضا سيني الأطفال فهم للثقافات المختلفة وشعور بالعيش في العالم، وسيتعلمون كيف يقدرون مختلف الثقافات والمجتمعات المحلية ومقارنتها مع خاصتهم. كما أنهم سيستكشفون أوجه الشبه والاختلاف بين اللغات الأخرى والإنجليزية والويلزية.

سيتم تشجيع الأطفال على تقدير أن القدرة على الفهم والتواصل بلغة أخرى تعتبر مهارة تستمر مدى الحياة للتعليم والترفيه والعمل في هذا البلد وفي جميع أنحاء العالم.

التصميم والتكنولوجيا

مع مراعاة قضايا الاستدامة والبيئة في القرن الحادي والعشرين، ستعمل المدارس على تعليم الأطفال تصميم وتصنيع منتجات من خلال مزج مهاراتهم بالمعرفة والفهم. سيتم تشجيعهم على اتخاذ قرارات على أساس القيم التي تعتبر أساس المجتمع، ومساعدتهم على أن يصبحوا مواطنين فاعلين ومستنيرين. كما سيكونوا على دراية بالإجازات البشرية والأفكار الكبيرة التي شكلت العالم.



تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT)

سيعمل الأطفال على بناء معرفتهم ومهاراتهم وفهمهم من خلال تطوير وعي متنامي عن مدى ملائمة ومعقولية المعلومات ومن ثم البدء في تحديد تحيز المصادر والتشكيك فيها.

سيتم تدريسهم لكي يصبحوا مستقلين على نحو متزايد في كيفية استخدام مصادر معلومات آمنة وملائمة، سواء المصادر المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات أو غيرها، وكيفية استخدام مجموعة من مهارات وموارد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للعثور على المعلومات وتحليلها وتبادلها وعرضها. سوف يصبحوا أكثر إدراكا للآثار الاجتماعية والأخلاقية والمعنوية والاقتصادية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المجتمع الأوسع.

التأريخ

سيتعلم الأطفال من خلال التشكيك والتركيز على الملامح السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية الرئيسية لفترات محددة من تأريخ ويلز وبريطانيا خلال الألفية الماضية. وسيتعلمون التجارب المختلفة التي مر بها الناس في كل فترة من الفترات، ومن ثم تطوير فهمهم لأسباب الأحداث وكيف تتغير الامور مع مرور الوقت.



الموسيقى

سيتمتع الأطفال بالمشاركة والاستمتاع في صناعة الموسيقى عن طريق الأداء والتأليف والتقييم. وسوف ينمون مهارات موسيقية مثل الغناء والعزف على الآلات الموسيقية والممارسة والارتجال وتأليف الموسيقى وترتيبها. سيتعلمون أيضا الاستماع للموسيقى وتقييمها.

الجغرافية

سيوسع الأطفال معرفتهم وفهمهم لكيفية أن بعض العمليات تشكل المناظر الطبيعية والبشرية. سيقومون بإجراء التحقيقات، واستخدام الخرائط وجمع البيانات وتحليل وتوليف المعلومات.

وسيتم تشجيعهم على اتخاذ أحكام مستنيرة حول القضايا اليومية، وتطوير وجهات نظرهم وآرائهم والتأمل فيها وأيضا تنمية الشعور بالمسؤولية عن البيئة ودورهم في العالم.

الفن والتصميم

سيعمل الأطفال على تنمية قدرة متزايدة على إيجاد علاقة بين الطريقة التي يصنعون بها أعمالهم وأعمال الفنانين والحرفيين والمصممين الآخرين. سيصبحون مستقلين على نحو متزايد في اختيارهم للمواد والعمليات، وسوف يكتسبون الثقة في استخدام لغة بصرية وملموسة وحسية من التجارب الماضية.



التربية البدنية (PE)

عندما تنمو ثقة الطفل، فإن قدرتهم على المشاركة في الأنشطة التي تتسم بالصعوبة ستزيد أيضا. وسوف يتعلمون فوائد العمل مع الآخرين لتعزيز فريق أو شراكة من أجل الفوز على فريق آخر. كما سيتعلمون أيضا التمرين لأحداث معينة.

ستشجع المدارس الأطفال على فهم أن العمل في نشاط سيفيد صحتهم ولياقتهم البدنية وسيتحملون مسؤولية أكبر في ما يتعلق برفاهيتهم.

ما هي الأشياء الأخرى التي سيتعلمها طفلي؟

بالإضافة إلى مواد المنهج الدراسي الوطني فينبغي على جميع الأطفال اتباع برنامج التربية الدينية (RE)، والتربية الشخصية والاجتماعية (PSE) والتربية الجنسية.

في الأساس، من مسؤوليات المدارس التخطيط وتقديم برنامج متوازن وواسع للتربية الدينية والتربية الشخصية والاجتماعية والتربية الجنسية مصمم لتلبية الاحتياجات المحددة للمتعلمين.



معرفة القراءة والكتابة والمهارات الحسابية

يجري الآن تقديم إطار عمل وطني جديد لتعلم القراءة والكتابة ومهارة الحساب (LNF) بصورة نظامية بدءًا من سبتمبر 2013 لدعم الأطفال في الفئات العمرية ما بين 5 إلى 14 عامًا لتطوير مهارات القراءة والكتابة والحساب لديهم.

سيتم دعم جميع الأطفال لتطوير معرفة القراءة والكتابة والمهارات الحسابية. هذه المهارات ليست فقط معنية بتعلم اللغة الإنجليزية والويلزية والرياضيات، بل أنها تتعلق بالقدرة على استخدام المهارات في مواقف مختلفة، وعبر مجموعة واسعة من الأنشطة.

تضم معرفة القراءة والكتابة مجموعة من المهارات، بما في ذلك التحدث والاستماع والقراءة والكتابة، التي تسمح لنا بفهم العالم من حولنا.

المهارات الحسابية مبنية على الأساسيات الرياضية. تضم المهارات الحسابية مجموعة من المهارات اللازمة للتعامل مع مشكلات الحياة الواقعية في مجموعة متنوعة من الحالات عن طريق استخدام المنطق العددي للتخطيط لكيفية حل المشكلة، ومن ثم تنفيذ الإجراءات الحسابية لإيجاد الحل.

يحدد إطار عمل تعلم القراءة والكتابة والحساب توقعات تعلم القراءة والكتابة والحساب ومن ثم فإنه سيساعد الأطفال على تطوير مهارات تعلم القراءة والكتابة والحساب في جميع المواد في المنهج الوطني ومن خلال استخدام مجموعة كبيرة من الأنشطة.

ما هي اختبارات القراءة ومهارة الحساب؟

الاختبارات الوطنية

تعد أفضل طريقة لضمان إحراز المتعلمين لتقدّم جيد هو التأكد من أنهم لا يتخلفون عن غيرهم مطلقاً. ولا يمكن تحقيق ذلك إلا من خلال المراقبة والتقييم المنتظم لأداء المتعلّم ولهذا السبب، فإنه بدءاً من شهر مايو 2013، سيخوض جميع المتعلمين في ويلز في العام الثاني وحتى العام التاسع اختبارات في القراءة والحساب.

وسوف تستغرق هذه الاختبارات ما يقرب من ساعة وقد تم صياغتها بطريقة ستمكن بعض المتعلمين من خوضها في "مجموعات مرتبة".

ويعد ذلك أمراً مهماً ولا سيما للمتعلمين الأصغر سناً والمتعلمين ذوي احتياجات التعلّم الإضافية. واستناداً إلى متطلبات المتعلمين الأفراد، فإنه يمكن تقديمها على أساس مجموعة عام أكاديمي، أو فصل أو مجموعة صغيرة.



اختبارات القراءة

سوف تمتد اختبارات القراءة لتشمل مجموعتي أعوام أكاديمية (العام الثاني - الثالث، العام الرابع - الخامس، العام السادس - السابع، والعام الثامن - التاسع). وسيتم وضع اختبارات جديدة لعام 2014 وذلك حتى لا يخوض المُتعلِّم لنفس الاختبار مرتين.

وسوف تتألف الاختبارات من عددٍ من الفقرات يتبعها أسئلة قصيرة من نوع الإجابات المُعلَّقة والأسئلة ذات الاختيارات المتعددة. ومع ذلك، فستوفر أيضًا مواد اختبار اختيارية للمدارس والتي يمكنهم استخدامها للتحري بصورة إضافية عن نقاط القوة والضعف لدى المتعلمين.

اختبارات الحساب

ينقسم اختبار الحساب إلى قسمين. يقيّم أحد القسمين المعرفة بالعمليات الحسابية مثل الإضافة، والقسمة، والضرب بينما القسم الآخر، وهو اختبار المنطق، فهو يقيّم قدرة المتعلمين على تطبيق هذه المعرفة في مشاكل الحياة اليومية.

سيقيّم اختبار الحساب في عام 2013 المعرفة الإجرائية فقط. سيتمنح ذلك المعلمين الوقت لمواصلة نهجهم في تدريس الحساب وسيضمن اعتياد المتعلمين على نوع المهام التي سيتم تكليفهم بها عندما يأتون لخوض اختبار الاستنتاج والاستدلال للمرة الأولى في مايو 2014.

كيف يمكنني دعم تعليم طفلي؟

تدخل الأهل له أهمية حيوية في مساعدة الأطفال على التعلم. يمكنك أن تساعد في تعلم طفلك عن طريق المشاركة النشطة، وليس فقط في المنزل ولكن كجزء من حياتكم اليومية مع بعضكم البعض. أهتم وتحدث عن المواضيع التي يتم تناولها في المدرسة وحاول التأكد من أن لديهم مكان هادئ للدراسة ولتأدية واجباتهم.

أفكار للتعلم مع بعضكم البعض في المنزل

- شجع طفلك على القراءة، حتى لمجرد 10 دقائق في اليوم، يمكن أن تحدث فرقا حقيقيا. قد تختلف مواد القراءة، شجع طفلك على قراءة كل شيء ليس الكتب فقط ولكن أيضا المجلات والمواقع الإلكترونية، والتطبيقات، والألعاب، وغيرها.
- البقاء على علم بأخبار الأنباء سيساعد الأطفال على تنمية وعيهم بالمجتمع المحلي والوطني والعالمي. حاول تشجيعهم على قراءة صحيفة أو الأخبار على شبكة الإنترنت، مرة أو مرتين في الأسبوع.

- عند مراجعة الفواتير المنزلية، ناقش معهم ما تبينه الفاتورة والخيارات المختلفة بشأن كيفية دفعها. تعتبر هذه مهارة حياتية قيمة.
- إشرك الأطفال في التخطيط للرحلات والعطلات أو المناسبات وحتى في المهام المنزلية والمهام التي تفعلها بنفسك (DIY).
- حاول ربط بعض الأنشطة العائلية في نهاية الأسبوع مع ما يتم تدريسه في المدارس في الوقت نفسه. جعل التعلم أكثر متعة سيساعد.
- تذكر، أن جميع الأنشطة التي تنطوي على استخدام الإنترنت، والألعاب والرياضية توفر فرص قيمة وممتعة لتطبيق المهارات والمعرفة المكتسبة.
- شجع طفلك على بذل قصارى جهده في اداء واجباته المدرسية واكمالها في الوقت المحدد.

حضور المدرسة

وبطبيعة الحال، فإن أفضل طريقة لدعم تعلم طفلك هو التأكد من أنهم لا يفوتون الدروس. لذلك، أعطي طفلك أفضل بداية ممكنة في الحياة من خلال التأكد من أنهم يذهبون إلى المدارس في جميع الأوقات.



هل ينبغي على الأطفال ذوي الاحتياجات التعليمية الخاصة إتباع المناهج الدراسية الوطنية؟

سيكون معظم الأطفال، بمن فيهم ذوي الاحتياجات التعليمية الإضافية قادرين على متابعة المناهج الدراسية الوطنية. ومع ذلك، في بعض الأحيان، قد يقوم مدير المدرسة باتخاذ قرار بأنه لا ينبغي تطبيق كل أو جزء من المناهج الدراسية الوطنية بشكل مؤقت بالنسبة لطفل من ذوي الاحتياجات التعليمية الخاصة. في بعض الحالات الاستثنائية جداً بالنسبة لبعض الأطفال الذين لديهم بيانات احتياجات تعليمية خاصة صادرة من السلطة المحلية، فقد يتم اتخاذ قرار بأنه لا ينبغي تطبيق المناهج الدراسية الوطنية على أساس دائم. وهذا يعرف باسم "عدم التطبيق".

يمكنك معرفة المزيد حول ما يتم توفيره للأطفال ذوي الاحتياجات الإضافية على العنوان

www.wales.gov.uk/educationandskills



هل يمكنني سحب طفلي من المنهج الدراسي الوطني؟

ليس للوالدين حق لسحب الأطفال من مواد المناهج الدراسية الوطنية، أو من الترتيبات الموضوعة لتقييم التقدم الذي يحرزه الأطفال في هذه المواد. ومع ذلك، لديك الحق في سحب طفلك من أي دروس تربية دينية وتربية جنسية يتم تقديمها.



كيف يتم تقييم طفلي؟

كل مادة من المنهج الدراسي الوطني لديها مجموعة من الأهداف الصعبة التي تغطي سلسلة من الخطوات أو المستويات، على نطاق وطني مشترك. يتم تقييم تقدم طفلك في كل مادة ضد المعايير الوطنية التي تقوم على ثمانية مستويات وعلى الأداء الاستثنائي (EP). هذا يساعد المعلمين على تخطيط الدروس وفقا للسن والقدرة كما يساعد على تقييم التقدم الذي يحرزه الأطفال.

يقوم المعلمون بتقييم عمل الأطفال في جميع المواد الدراسية والأنشطة على أساس يومي. على وجه الخصوص، سوف يقومون بتقييم التقدم المحرز في المواد الأساسية في اللغة الإنجليزية، الويلزية (إما كلغة أولى أو ثانية) والرياضيات والعلوم.

سيأخذ المعلم قرار عن أفضل مستوى يعكس تقدم طفلك في كل من المواد الأساسية على مقياس المنهج الدراسي الوطني. هذا التقييم يعتمد على جميع جوانب عمل طفلك في المدرسة وفي واجباتهم المدرسية.





كيف يمكنني أن اعرف التقدم الذي يحرزه طفلي؟

سوف تتلقى تقريراً خطياً عن تقدم طفلك مرة في السنة على الأقل. كما ستحظى بالفرصة للقاء معلم طفلك.

ستمثل معلومات تقييم المناهج الوطنية جزءاً من التقرير السنوي. كما سيشمل التقرير السنوي أيضاً تعليقات من معلم طفلك حول نقاط القوة والمجالات التي تحتاج إلى التحسين والحضور والإنجازات المدرسية. سيشكل التقرير أساساً لنقاش حول الاحتياجات التعليمية لطفلك والخطوات المقبلة الواجب اتخاذها.

في نهاية المرحلة الأساسية 3، سيشمل تقرير طفلك على مستوى كل مادة من المناهج الدراسية الوطنية. هذا سوف يعطيك "لمحة سريعة" عن التقدم الذي يحرزه طفلك ومستوى تحصيله مقارنة بمعايير المناهج الدراسية الوطنية.

كما سيتضمن التقرير بعض المعلومات حول نتائج المدرسة بأكملها مقارنة مع المعايير المحلية والوطنية.

للمزيد من المعلومات حول تقارير المدرسة أنظر العنوان

www.wales.gov.uk/educationandskills

مستويات المنهج الدراسي الوطني

نتائج المنهج الدراسي الوطني 1 و 2 و 3

قد يقدم المعلمون تقريراً عن التقدم الذي يحرزه الأطفال الذين يعملون من أجل تحقيق الخطوة الأولى على المنهج الدراسي الوطني باستخدام "نتيجة" الخطوات الثلاثة التي تأتي قبل الإنجاز في المستوى 1.

مستويات المنهج الدراسي الوطني رقم 1 و 2 و 3 و 4

بالنسبة لبعض الأطفال، فقد يكون الأداء أقل من المستوى المتوقع إنجازاً كبيراً.

مستوى المنهج الدراسي الوطني رقم 5

يعتبر هذا المستوى المتوقع للأطفال في نهاية المرحلة الأساسية 3 - سيحقق معظم الأطفال ولكن ليس جميعهم هذا المستوى.

مستويات المنهج الدراسي الوطني رقم 6 و 7 و 8

الإنجاز على المستوى 6 أو ما فوقه يبين أن الأطفال يحققون نتائج أعلى من المتوسط.

الأداء الاستثنائي (EP)

قد يُتوقع أن يحقق بعض الأطفال نتائج أعلى بكثير من المستوى المتوقع.

ن - عدم منح مستوى

نادراً جداً ما تكون هناك ظروف تمنع المدرسة من الحصول على معرفة وأدلة كافية لكي تسند عليها تقييم المعلم.

د - لا يمكن تطبيقه

في بعض الظروف، قد يقرر مدير المدرسة أن لا يتم تطبيق كل أو جزء من المناهج الدراسية الوطنية على فرد معين، على سبيل المثال بسبب الاحتياجات التعليمية الخاصة لأحد الأطفال.

من المهم أن نتذكر أن مختلف الأطفال سوف يحققون نتائج بمعدلات مختلفة، ولكن من المتوقع أن يحقق معظم الأطفال المستوى 4 على مقياس المناهج الدراسية الوطنية في كل من المواد الأساسية في نهاية المرحلة الابتدائية.

للحصول على معلومات حول تفاصيل مستويات المنهج الدراسي الوطني يرجى زيارة العنوان

www.wales.gov.uk/educationandskills

اختبار القراءة والحساب وإعداد التقارير

سيتم تصحيح هذه الاختبارات في المدرسة وسيتم تحويل الدرجات الفعلية التي حصل عليها المتعلمون إلى درجات معيارية ونتائج مكافئة للعمر. سوف تظهر النتيجة المعيارية مستوى أداء طفلك في الاختبار مقارنة بالأطفال الآخرين من نفس الفئة العمرية الذين خاضوا الاختبار في ويلز. سوف تخبرك النتيجة المكافئة للعمر ما إذا كان عمر القراءة لطفلك (أو المكافئ للحساب) مكافئاً أيضاً، سواء فوق أو دون عمره الفعلي، بناءً على مدى أدائه في الاختبار. سوف تتلقى هذه النتائج في تقرير تقدمه لك مدرسة طفلك.

تعد هذه النتائج بمثابة دليل لمعرفة مدى أداء طفلك في القراءة والحساب. سوف يوافقك معلم طفلك بصورة أكبر عن مستوى أداء طفلك في هذه المجالات في تقرير نهاية الفصل الدراسي.



التقارير المدرسية

من يحق له أن يتلقى تقارير ومعلومات أخرى من المدرسة؟

يحق لك الحصول على نسخة من تقرير طفلك من المدرسة. كما يحق لك أيضا الحصول على نسخة من التقرير السنوي للمدراء.

يتمتع الآباء والأمهات المطلقين أو المنفصلين وغيرهم ممن لديهم مسؤولية مشابهة لمسؤولية الوالدين حق متساوي في الحصول على هذه المعلومات عن الطفل ما لم يكن هناك أمر من المحكمة يحول دون ذلك.

لمزيد من المعلومات عن الآباء والأمهات / مقدمي الرعاية ومسؤولية الوالدين يرجى زيارة العنوان
www.wales.gov.uk/educationandskills



تكوين مجموعات للمدارس

إن أمر تكوين المجموعات لا يعني تصنيف المدارس، أو تسميتها أو فضح مستوى أدائها، أو إعداد جدول ترتيب. بل إنه يتعلق بوضع المدارس في مجموعات لتحديد أيها يحتاج إلى الدعم وأيها يمكننا التعلّم منها. سوف يساعدك تكوين المجموعات على تحقيق تحسينات فعّالة في المدارس في جميع أنحاء ويلز.

www.wales.gov.uk/schoolsinfo4parents

هل أنت بحاجة للمزيد من المعلومات؟

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات من المصادر التالية.

- مدرستك - التحدث إلى معلم طفلك أو مدير المدرسة أو أحد أعضاء الهيئة الإدارية.
- السلطة المحلية الخاصة بك.
- من خلال زيارة موقعنا على العنوان
www.wales.gov.uk/educationandskills
www.wales.gov.uk/schoolsinfo4parents
- من خلال زيارة موقع الوظائف في ويلز على العنوان
www.careerswales.com

مع من يمكنني التحدث إذا كانت لدي مخاوف؟

إذا كان لديك مخاوف، ينبغي عليك التحدث أولاً مع معلم طفلك. إذا كان للمدرسة التي يحضرها طفلك شخص تم اختياره ليكون نقطة الاتصال الأولى للمخاوف أو الشكاوى، فيمكنك أيضاً التحدث مع هذا الشخص.

إذا كنت لا تزال قلقاً، فيمكنك تقديم مخاوفك كشكاوى. ستوضح سياسة المدرسة في التعامل مع الشكاوى كيفية القيام بذلك.

الانتقال السلس إلى المرحلة الأساسية 4

سيستبع الأطفال في السنتين الأخيرتين من التعليم الإلزامي منهج دراسي يشمل اللغة الإنجليزية والويلزية والرياضيات والعلوم.

كما سينبغي عليهم أيضا مواصلة دروس التربية البدنية، والتربية الدينية والتربية الشخصية والاجتماعية، والتربية الجنسية، وأيضا التعلم عن المهن وعالم العمل.

كما سيستبع معظمهم خيار من الدورات الدراسية التي تؤدي إلى الحصول على مؤهلات مثل الشهادات العامة للتعليم الثانوي (GCSEs).

ستوفر المدرسة الكثير من المعلومات والدعم للشباب وآباءهم وأمهاتهم / مقدمي الرعاية لمساعدتهم على اتخاذ القرارات السليمة حول تعليمهم في سن الـ 14 وما بعده.

الخيارات في المرحلة الأساسية 4

في السنة الأخيرة من المرحلة الأساسية 3 (السنة 9)، سوف يُعرض على الشباب في المدارس الثانوية التي تشرف عليها السلطات المحلية ما لا يقل عن 30 خياراً من الدورات الدراسية. سيكون ما لا يقل عن خمسة من هذه الدورات ذات طابع مهني أو دورات مبنية على المتطلبات المهنية أو العملية.

وهذا يتيح لهم اتباع منهج واسع ومتوازن واختيار الدورات التي تفيدهم وتحفزهم على حد السواء. وهذا سيساعدهم على تحقيق نتائج جيدة في نهاية المرحلة الأساسية 4.

كما سيحصل الشباب في المرحلة الأساسية 4 على خدمات دعم المتعلم، التي تشمل تدريب التعلم، لمساعدتهم على التغلب على أي عوائق قد تحول دون تعلمهم.



البكالوريا الويلزية

الآن تقدم معظم المدارس في ويلز مؤهل البكالوريا الويلزية. وهي تحتوي على جزئين - الأساسية والاختيارية. الأساسية إلزامية وتتكون من خمسة أجزاء؛

- المهارات المهمة ويلز والمهارات الأساسية
- التعليم المتعلق بالعمل
- ويلز وأوروبا والعالم
- التربية الشخصية والاجتماعية
- التحقيق الفردي.

يختار الطلاب خيارات للتأهل من الخيارات المطروحة في المدرسة في المستويات الملائمة. قد تكون هذه مؤهلات شهادة الثانوية العامة (GCSE) أو المؤهلات المهنية بما يتناسب مع المتعلم الفردي.

ستجري الحكومة الويلزية بعض التغييرات على نظام البكالوريا الويلزية فيما يتعلق بالدورات التدريبية بدءاً من شهر سبتمبر 2015 وذلك بما يتوافق مع ضوابط "مراجعة المؤهلات" للطلاب في الفئة العمرية 14-19 عاماً.

لمزيد من المعلومات حول البكالوريا الويلزية، الرجاء زيارة:

www.wales.gov.uk/topics/educationandskills/qualificationsinwales/qualificationtypesinwales/welshbac

ولمزيد من المعلومات حول "مراجعة المؤهلات"،

الرجاء زيارة: www.wales.gov.uk/topics/educationandskills/qualificationsinwales



التفكير في الوظائف وعالم العمل في المرحلة الأساسية 4

ما يمكن أن يتوقعه طفلك؟

- تشكل الوظائف وعالم العمل عنصرا هاما من المناهج المدرسية وفي إعداد المتعلمين للتقدم للعمل في المستقبل. ينبغي للمدارس ضمان أن يحظى المتعلمين لديها بفرص للتعرف على عالم العمل، والمهارات والمعرفة والمؤهلات المطلوبة من قبل أرباب العمل، ومجموعة من الخيارات الوظيفية المتاحة.
 - تعتبر الخبرة التي تركز على العمل جزء مهم من مسار التعليم 14-19 للفرد. ذلك يتيح لهم الفرص لتحسين معرفتهم وفهمهم والمهارات التي سيحتاجون إليها في عالم العمل، وكذلك في المؤسسات والمشاريع التجارية الخاصة.
- هذا قد يشمل أن يقوم الأطفال باكمال فترات عمل تدريبية مع صاحب عمل. رغم أنه لا يوجد شرط يلزم المدارس بتوفير التجارب التي تركز على العمل إلا أن العديد منها يقوم بذلك.



جهات اتصال مفيدة لأولياء الأمر للفتات العمرية ما بين 11 – 14 عامًا

سوف تساعدك قائمة جهات الاتصال المفيدة هذه بصفتك ولي أمر في الحصول على مزيد من المعلومات لمساعدتك على دعم الأطفال في حياتهم.

.....

Bitesize* هو مورد مجاني على الإنترنت خاص بهيئة الإذاعة البريطانية لمساعدة الأطفال في المملكة المتحدة في عملهم في المدرسة. www.bbc.co.uk/bitesize

.....

Childline* عبارة عن خدمة سرية على مدار الساعة للأطفال والصغار في المملكة المتحدة للتعامل مع أي مخاوف من إدمان الأطفال للمخدرات. www.childline.org.uk

.....

خدمة LoveReading4kids سوف تساعدك في استكشاف الكتب التي سوف تجذب انتباه طفلك وتساعد على حب القراءة. www.lovereadings4kids.co.uk

.....

Sumdog* عبارة عن موقع يقدم ألعابًا لجعل مادة الرياضيات ممتعة شيقة. وهذه الألعاب مجانية مع توفر خيار الاشتراك للحصول على ميزات إضافية.
www.sumdog.com

فترات التدريب في مهنة عبارة عن مؤهلات مهنية، تعرّف على فترات التدريب في مهنة في ويلز، ولماذا يمكن أن تكون هذه البرامج مناسبة لطفلك. انتقل إلى موقع إلكتروني www.wales.gov.uk انتقل إلى فترات التدريب في مهنة في ويلز وأولياء الأمور. www.wales.gov.uk

Change4life يزودك بأفكار ووصفات لمساعدتك أنت وأسرتك على أن تكونوا أكثر صحة وسعادة.
www.change4lifewales.org.uk

ما هو مستوى أداء مدرسة طفلك؟ توفر المدرسة موقعًا إلكترونيًا يقدم معلومات عن أداء المدرسة في جميع أنحاء ويلز.
www.mylocalschool.wales.gov.uk

* نصيحة هيئة الإذاعة البريطانية لأولياء الأمور اكتشف كيف يمكنك مساعدة طفلك في المدرسة بداية من المساعدة في عمل الواجبات المدرسية وحتى الاحتياجات التعليمية الخاصة. www.bbc.co.uk/schools/parents

MEIC

هي خدمة خط الدعم السرية للأطفال والشباب في ويلز. بداية من اكتشاف ما يجري في منطقتك المحلية وحتى مساعدتهم في التعامل مع التحرش.
www.meiccymru.org

الوظائف في ويلز

لمعرفة معلومات وتلقي المشورة بشأن مساعدتك طفلك في اختياراته لمهنة المستقبل.
www.careerswales.com

Estyn (البحث عن التميز)

اكتشف المزيد حول مستوى أداء مدرسة طفلك.
www.estyn.gov.uk

* يُرجى ملاحظة أن هذا الموقع غير متوفر سوى باللغة الإنجليزية.

